



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1009  
Sitzung vom 15/12/2020

Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Übergangsmaßnahmen zu den Beihilfen  
zugunsten von Junglandwirten und  
-wirtinnen aufgrund des epidemiologischen  
Notstands durch COVID-19

### Oggetto:

Misure transitorie in materia di aiuti a favore  
dei giovani agricoltori e agricoltrici in  
ragione dell'emergenza epidemiologica da  
COVID-19

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

31.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum 2014 - 2020 (ELR) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol sieht die Untermaßnahme 6.1 „Unterstützung der Existenzgründung von Junglandwirten“ laut Artikel 19 Absatz 1 Buchstabe a) i) der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 vor.

Im Handbuch der Untermaßnahme 6.1, zuletzt abgeändert und genehmigt mit Genehmigungsprotokoll der Landeszahlstelle und der Verwaltungsbehörde Nr. 35 vom 9. Januar 2020, wurden die Kontrolltätigkeiten der Beihilfe- und Zahlungsgesuche festgelegt.

Gegenstand der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte laut Untermaßnahme 6.1 ist die Auszahlung einer Prämie in zwei Raten. Dieselbe Art von Beihilfe ist als Staatsbeihilfe für die Erstniederlassung von Junglandwirten und Junglandwirtinnen vorgesehen und wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 1. September 2015, Nr. 1013, genehmigt.

Sowohl bei der kofinanzierten Existenzgründungsbeihilfe als auch bei der entsprechenden Staatsbeihilfe sind zu Lasten des Antragstellers/der Antragstellerin eine Reihe von Verpflichtungen vorgesehen, unter anderem die Einhaltung des Mindest- und Höchstviehbesatzes bei viehhaltenden Betrieben und die verpflichtende Teilnahme an insgesamt 75 Stunden Betriebsberatung. Die Teilnahme muss innerhalb von drei Jahren ab Maßnahme zur Gewährung der Prämie erfolgen.

Wegen der COVID-19-Epidemie haben die Republik Italien und die Autonome Provinz Bozen dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands ergriffen.

Der epidemiologische COVID-19-Notstand hat auch den Sektor der Landwirtschaft beeinträchtigt, insbesondere das Abhalten von Märkten und Viehversteigerungen und die landwirtschaftliche Betriebsberatung, die nur sehr begrenzt in digitaler Form angeboten werden konnte. Aufgrund der genannten dringenden Maßnahmen waren die Landwirte somit im Frühjahr 2020 nicht mehr in der Lage, ihr Vieh auf Märkten oder Versteigerungen zu verkaufen. Auch konnten sie angesichts des äußerst begrenzten Bildungsangebots ihrer Verpflichtung, an der Betriebsberatung teilzunehmen, kaum nachgehen.

Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die bezüglich der Beihilfegesuche der Kampagne

Il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 (PSR) della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige prevede la sottomisura 6.1 “Aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori” ai sensi dell'articolo 19, paragrafo 1, lettera a), i), del regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013.

Nel manuale operativo della sottomisura 6.1, da ultimo modificato e approvato con atto di approvazione dell'Organismo pagatore provinciale e dell'Autorità di gestione n. 35 del 09.01.2020, sono stabilite le modalità di controllo delle domande di aiuto e di pagamento.

Oggetto dell'aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori di cui alla sottomisura 6.1 è l'erogazione di un premio in due rate. Il medesimo tipo di aiuto è previsto quale aiuto di Stato per il primo insediamento di giovani agricoltori e agricoltrici ed è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale 1° settembre 2015, n. 1013.

Sia per l'aiuto all'avviamento cofinanziato che per il corrispondente aiuto di Stato sono previsti a carico del/della richiedente una serie di impegni, tra cui il rispetto del carico minimo e massimo di bestiame per le aziende zootecniche nonché la partecipazione obbligatoria a iniziative di consulenza aziendale per un totale di 75 ore. La partecipazione ad attività di consulenza aziendale deve avvenire nell'arco dei tre anni successivi alla data del provvedimento di concessione del premio.

A causa dell'epidemia di COVID-19, la Repubblica Italiana e la Provincia autonoma di Bolzano hanno adottato misure urgenti per contenere e gestire l'emergenza epidemiologica.

L'emergenza epidemiologica da COVID-19 ha penalizzato anche il settore agricolo, in particolare per quanto riguarda lo svolgimento dei mercati e delle aste di bestiame nonché la consulenza aziendale agricola, la quale ha potuto avere luogo solo in forma digitale in misura molto ridotta. In seguito all'adozione delle succitate misure urgenti, nella primavera del 2020 gli agricoltori non sono riusciti a vendere il loro bestiame ai mercati o alle aste. Inoltre, a causa della limitatissima offerta formativa, non sono riusciti ad adempiere completamente all'impegno di partecipare a iniziative di consulenza aziendale.

Per i/le richiedenti che, relativamente alle domande di aiuto della campagna 2017,

2017 um Auszahlung der zweiten Rate ansuchen und in Folge der oben geschilderten Situation den zulässigen jährlichen durchschnittlichen Höchstviehbesatz im Zeitraum vom 1. Januar 2020 bis zum 31. Dezember 2020 überschreiten, wird die Auszahlung des Saldos vorübergehend ausgesetzt.

Diese Antragsteller/Antragstellerinnen werden einer weiteren Überprüfung des Höchstviehbesatzes im Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2021 unterzogen. Wird der zulässige Höchstviehbesatz in diesem Zeitraum nicht überschritten, gilt die Verpflichtung zur Einhaltung des Höchstviehbesatzes als erfüllt und den Antragstellern/Antragstellerinnen wird bei Erfüllung auch aller anderen Verpflichtungen die zweite Rate der Prämie ordnungsgemäß ausbezahlt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, deren Säumigkeit aus dieser weiteren Überprüfung erneut hervorgeht, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung. Unbeschadet davon bleiben die Bestimmungen im Hinblick auf die Einhaltung des Mindestviehbesatzes weiterhin aufrecht.

Angesichts des Notstands muss zudem die Verpflichtung zur Teilnahme von insgesamt 75 Stunden Betriebsberatung geregelt werden.

Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die bezüglich der Beihilfegesuche der Kampagne 2017 um Auszahlung der zweiten Rate ansuchen und eine Teilnahme an weniger als 75 Stunden Betriebsberatung nachweisen, wird die Auszahlung des Saldos vorübergehend ausgesetzt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die die Teilnahme an der Betriebsberatung überhaupt nicht nachweisen, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung.

Antragsteller/Antragstellerinnen, die bei der ersten Überprüfung die Teilnahme an weniger als 75 Stunden Betriebsberatung nachweisen konnten, können bis spätestens 30. Juni 2021 die fehlenden Stunden an Betriebsberatung nachholen und den entsprechenden Nachweis dem zuständigen Amt übermitteln. Wird bei der darauffolgenden Überprüfung die Teilnahme an mindestens 75 Stunden Betriebsberatung festgestellt, gilt die entsprechende Verpflichtung als erfüllt und den Antragstellern/Antragstellerinnen wird bei Erfüllung auch aller anderen Verpflichtungen die zweite Rate der Prämie ordnungsgemäß ausbezahlt. Für die

presentano domanda di pagamento della seconda rata e che, in conseguenza di quanto esposto sopra, superano il carico di bestiame medio massimo con riferimento al periodo dal 1° gennaio 2020 al 31 dicembre 2020, il pagamento del saldo viene provvisoriamente sospeso.

Questi richiedenti verranno successivamente sottoposti ad un'ulteriore verifica del rispetto del carico di bestiame massimo con riferimento al periodo dal 1° luglio 2020 al 30 giugno 2021. Se il carico di bestiame massimo ammesso in tale periodo non risulta superato, si ritiene assolto l'impegno del rispetto del carico di bestiame massimo e, una volta assolti anche gli altri impegni, al/alla richiedente verrà erogata regolarmente la seconda rata del premio. Ai/Alle richiedenti che in seguito a questa ulteriore verifica risultano nuovamente inadempienti si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti. Fermo restando quanto sopra indicato, continuano ad applicarsi le disposizioni relative al rispetto del carico di bestiame minimo.

È altresì necessario disciplinare l'impegno relativo alla partecipazione obbligatoria a iniziative di consulenza aziendale per un totale di 75 ore alla luce del suddetto stato di emergenza.

Ai/Alle richiedenti che, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2017, presentano domanda di pagamento della seconda rata e comprovano la propria partecipazione a iniziative di consulenza aziendale per meno di 75 ore, il pagamento del saldo viene provvisoriamente sospeso. Ai/Alle richiedenti che non comprovano di aver partecipato a iniziative di consulenza aziendale si applica la normativa vigente in materia di inadempimento degli impegni assunti.

Ai/Alle richiedenti che alla prima verifica hanno potuto comprovare di aver partecipato a iniziative di consulenza aziendale per meno di 75 ore viene concessa la possibilità di frequentare le ore di consulenza aziendale mancanti entro il 30 giugno 2020 e di inviare quindi il relativo attestato all'ufficio competente. Se nella successiva verifica viene accertata la partecipazione del/della richiedente a iniziative di consulenza aziendale per un totale di almeno 75 ore, il relativo impegno si ritiene assolto e al/alla richiedente verrà erogata regolarmente, assolti anche gli altri impegni, la seconda rata del premio. Ai/Alle richiedenti che in seguito alla

Antragsteller/Antragstellerinnen, deren Säumigkeit aus dieser weiteren Überprüfung erneut hervorgeht, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung. Die Teilnahme an der Betriebsberatung in digitaler Form wird auf alle Fälle zum Zwecke der Einhaltung besagter Verpflichtung anerkannt.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussantrag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0801636 vom 24.11.2020).

Dies vorausgeschickt

**beschließt**

**DIE LANDESREGIERUNG**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. in Bezug auf die Beihilfesuche der Kampagne 2017 ausschließlich für die Gesuche um Auszahlung der zweiten Rate der Prämie für die Untermaßnahme 6.1 des ELR („Unterstützung der Existenzgründung von Junglandwirten“) und für die Beihilfe für die Erstniederlassung laut den Kriterien für die Gewährung von Beihilfen für die Erstniederlassung von Junglandwirten und Junglandwirtinnen (Anlage zum Beschluss der Landesregierung vom 1. September 2015, Nr. 1013) wie folgt festzulegen:

a) Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die um Auszahlung der zweiten Rate ansuchen und den zulässigen jährlichen durchschnittlichen Höchstviehbesatz im Zeitraum vom 1. Januar 2020 bis zum 31. Dezember 2020 überschreiten, wird die Auszahlung des Saldos vorübergehend ausgesetzt.

Diese Antragsteller/Antragstellerinnen werden einer weiteren Überprüfung des Höchstviehbesatzes im Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2021 unterzogen. Wird der zulässige Höchstviehbesatz in diesem Zeitraum nicht überschritten, so gilt die Verpflichtung zur Einhaltung des Höchstviehbesatzes als erfüllt und den Antragstellern/Antragstellerinnen wird

successiva verifica risultano nuovamente inadempienti si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti. La partecipazione a iniziative di consulenza aziendale in forma digitale viene in ogni caso riconosciuta ai fini dell'adempimento del suddetto impegno.

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo della proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 0801636 del 24.11.2020).

Ciò premesso

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

**delibera**

a unanimità di voti legalmente espressi:

1. relativamente alle domande di aiuto per la campagna 2017, con esclusivo riferimento alle domande di pagamento della seconda rata del premio per la sottomisura 6.1 del PSR (“Aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori“) nonché dell'aiuto per l'insediamento di giovani agricoltori e agricoltrici di cui ai criteri per la concessione di aiuti per il primo insediamento di giovani agricoltori e agricoltrici (Allegato alla deliberazione della Giunta provinciale 1° settembre 2015, n. 1013), di stabilire quanto segue:

a) Ai/Alle richiedenti che presentano domanda di pagamento della seconda rata e che superano il carico di bestiame medio massimo con riferimento al periodo dal 1° gennaio 2020 al 31 dicembre 2020 il pagamento del saldo viene provvisoriamente sospeso.

Questi richiedenti verranno successivamente sottoposti ad una ulteriore verifica del rispetto del carico di bestiame massimo con riferimento al periodo dal 1° luglio 2020 al 30 giugno 2021. Se il carico di bestiame massimo ammesso in tale periodo non risulta superato, si ritiene assolto l'impegno del rispetto del carico di bestiame massimo e al/alla richiedente verrà erogata

bei Erfüllung auch aller anderen Verpflichtungen die zweite Rate der Prämie ordnungsgemäß ausbezahlt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, deren Säumigkeit aus dieser weiteren Überprüfung erneut hervorgeht, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung.

Unbeschadet davon bleiben die Bestimmungen im Hinblick auf die Einhaltung des Mindestviehbesatzes weiterhin aufrecht.

- b) Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die die Teilnahme an weniger als 75 Stunden Betriebsberatung nachweisen, wird die Auszahlung des Saldos vorübergehend ausgesetzt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, die die Teilnahme an der Betriebsberatung überhaupt nicht nachweisen, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung.

Antragsteller/Antragstellerinnen, die bei der ersten Überprüfung die Teilnahme an weniger als 75 Stunden Betriebsberatung nachweisen konnten, können bis spätestens 30. Juni 2021 die fehlenden Stunden an Betriebsberatung nachholen und den entsprechenden Nachweis dem zuständigen Amt übermitteln. Wird bei der darauffolgenden Überprüfung die Teilnahme an mindestens 75 Stunden Betriebsberatung festgestellt, gilt die entsprechende Verpflichtung als erfüllt und den Antragstellern/Antragstellerinnen wird bei Erfüllung auch aller anderen Verpflichtungen die zweite Rate der Prämie ordnungsgemäß ausbezahlt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, deren Säumigkeit aus dieser weiteren Überprüfung erneut hervorgeht, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung. Die Teilnahme an der Betriebsberatung in digitaler Form wird auf alle Fälle zum Zwecke der Einhaltung besagter Verpflichtung anerkannt.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, N. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

regolarmente, assolti anche gli altri impegni, la seconda rata del premio. Ai/Alle richiedenti che in seguito a questa ulteriore verifica risultano nuovamente inadempienti si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti.

Fermo restando quanto sopra indicato, continuano ad applicarsi le disposizioni relative al rispetto del carico di bestiame minimo.

- b) Ai/Alle richiedenti che comprovano di aver partecipato a iniziative di consulenza aziendale per meno di 75 ore il pagamento del saldo viene provvisoriamente sospeso. Ai/Alle richiedenti che non comprovano di aver partecipato a iniziative di consulenza aziendale si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti.

Ai/Alle richiedenti che alla prima verifica hanno potuto comprovare la partecipazione a iniziative di consulenza aziendale per meno di 75 ore viene concessa la possibilità di frequentare le ore di consulenza aziendale mancanti entro il 30 giugno 2021 e di inviare il relativo attestato all'ufficio competente. Se nella successiva verifica viene accertata la partecipazione del/della richiedente a iniziative di consulenza aziendale per un totale di almeno 75 ore, il relativo impegno si ritiene assolto e al/alla richiedente verrà erogata regolarmente, assolti anche gli altri impegni, la seconda rata del premio. Ai/Alle richiedenti che in seguito alla successiva verifica risultano nuovamente inadempienti si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti. La partecipazione a iniziative di consulenza aziendale in forma digitale viene in ogni caso riconosciuta ai fini dell'adempimento del suddetto impegno.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Der Generalsekretär der L.R.

Il Segretario Generale della G.P.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 01/12/2020 12:42:30 Il Direttore d'ufficio  
HINTNER WERNER

Der Abteilungsdirektor 01/12/2020 13:01:05 Il Direttore di ripartizione  
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/12/2020 17:06:20 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/12/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma